

高級花崗石檯面

價格最優 質量保證
批發、零售花崗石
長期備有大量現貨
顏色多、種類全、尺寸齊

營業項目

- 廚房及浴室花崗石檯面
- 餐館花崗石桌面及餐檯
- 設計安裝實木櫥櫃
- 各式不銹鋼盆及陶瓷盆

萬事達石業公司
North Loop East
250 Garland Rd.
Clay Rd.
10

反應迅速 專業施工 工廠直銷 免費估價

萬事達石業公司 4502 Steffani, Houston, TX 77041 (新倉庫室內外面積達6萬餘呎, 新址在舊地址路口處)
GRANITE MASTER TEL: 713.983.6446 / 832.279.9132 Fax: 713.983.6481

RL Building Supply Corp.

公司專營:

- 精品磁磚、馬賽克、石材外牆、石英石檯面、櫥櫃等裝修材料、高級瓷磚、花崗石、複合木地板、鐵門、木門、浴室玻璃門、洗手盆等

正冠建築材料有限公司

避免層層轉包、品質有保障、打造貴族式生活夢想、締造完美經典的藝術空間、建材與旗艦、引領市場未來

- 工廠直營店
- 品種最多
- 價格最平
- 免費估價

戰略合作夥伴:
冠軍地產、美國兄弟建築公司

E-mail: rlbldgssupplytx@gmail.com / rlbldgssupply@gmail.com
Tel: 713-671-0378 Fax: 713-671-0398 8615 North Loop E, Houston, TX 77029
Tel: 510-623-1037 Fax: 510-623-1047 4225 Christy at Fremont, CA 94538

NEW 白色活動櫥櫃

15% OFF

優質 楓木實木櫥櫃
軟滑軌關閉抽屜

32種花崗石任您選購
免費贈不銹鋼水槽
With Min. 45 sq. ft. of Counter Top Purchase & Installation

7265 W. 43rd St.
off Hempstead Hwy. 1 mile West of 290
713-460-6510

Imperial Granite & Cabinets
花崗石、廚櫃專家

敦煌地板

百種款色 包工包料
Design & Remodel

承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...

832-353-6900
832-877-3777

9889 Bellaire Blvd #B-24C (敦煌超市旁邊)

國際貿易中心

INTERNATIONAL TRADE CENTER

WE'RE BUILD BRIDGES TO INTERNATIONAL BUSINESS

國際化高質 從這裡出發

INTERNATIONAL TRADE CENTER-HOUSTON
Southern News Group
Corporate Office-Houston, Texas USA
11110 Bellaire Blvd., Suite 200, Houston, Texas 77072
Tel: (832) 448-0190 Fax: (281) 498-2728

isingtec 愛家精品家電館

特價酬賓大優惠
零利率分期付款 最高可享48期

Microphone WMV-103 \$79.99
Real Leather Sofa 4084 \$1799.31
Alf Italia Siena bed frame \$831
Marble table T-8005 \$531

5% OFF coupon

Now Hiring: Sales Associate can speak English, Chinese and/or Vietnamese

莉莉按摩 Lily

713-988-9028

專業執照 治療按摩

- 全身按摩
- 頸肩背腰按摩
- 腹部、腰腿按摩
- 肩肘手按摩
- 眼頭部按摩
- 熱石足療

新加坡泰式按摩

百利地板

大酬賓 12.3mm 包工包料

原價 \$2.99 /呎
特價 \$2.59 /呎
\$2.29 /呎

二十年安裝經驗

地址: 9415 Bellaire Blvd #70 Houston, TX 77036 電話: 832-860-1046 / 281-935-7551 趙師傅

光新地板 Lightsome Flooring

數十種加州綠色基材, 甲室含量超低, 複合地板, 防水地板以及實木複合地板。

\$1.29 & UP (複合地板, 防水地板)
\$2.49 & UP (實木複合地板)
\$2.99 & UP (12mm 複合地板包工包料)
\$4.99 & UP (實木地板包工包料)

其他包括: 地毯、地磚、花崗石臺面

為您的家庭及生意增輝

3838 Greenbriar Dr., Stafford, Texas 77477

GMD 最新高級石英石臺面

搬遷新址, 擴大營業

營業時間週一至週五 8am-5pm 週六 8am-1pm

批發、零售石英石臺面、櫥櫃、水槽、水龍頭、文化石、鵝卵石、木紋磚、長期備有大量現貨, 顏色多, 種類全, 庫存大, 工廠直銷, 免費估價。

www.cmdgroupusa.com
Telephone: 713-690-6655 Fax: 713-690-6662
地址: 5922 Centralcrest St. Houston, TX 77092

恆益門窗 Value Windows & Doors

休士頓專業製造塑鋼門窗

包安裝 10個標準塑鋼窗 (低於108 U)

\$2999

雙層玻璃(LoE366)玻璃隔層加氬氣
可擋95%紫外線 隔音強 終生保固

現在就打電話 免費估價

Tel: 281-261-8900 Fax: 281-261-6660
13715 Murphy Rd. Suite D • Stafford Tx • 77477
一年內付清, 可享 12個月無息分期付款。
Save Up to 50% on Energy Bills

瞭解更多詳情, 請蒞臨各分行或致電華語服務熱線1-800-288-2288, 或瀏覽wellsfargo.com。

Made in Texas
工廠直營、防風玻璃新上市

Double Pane • Lifetime Warranty • Sound & Energy Efficient

SOUTHERN NEWS GROUP 美南新聞報業電視傳媒集團

美南日報 Southern Daily News
休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide

美南國際電視網 Southern Television
美南國際貿易中心 International Trade Center

休士頓黃頁 Houston Yellow Pages
美南新聞網站 S.C.N.

美南印刷廠 U.S. Printing

走進美國網站 ChinatownUSA.com

社區剪影

HOUSTON LODGE
HOUSTON CITIZENS ALLIANCE

華埠小姐選美佳麗亮相

休士頓同源會上周舉辦第46屆華埠小姐選美暨獎學金之夜記者說明會, 讓今年參賽的選美佳麗亮相, 同時也會活動作宣傳, 邀請社區參與盛會。

富國銀行 WELLS FARGO

富國銀行

全方位財務指引, 讓我從容邁向每個里程碑

想從容自如應對人生每個階段, 須有良好財務計劃。富國銀行用心瞭解您的需要, 無論是籌劃自己的小生意、還是購置新屋, 或是為退休生活和孩子上大學做準備, 富國銀行都能提供您量身訂作的財務指引, 協助您達成目標。

歡迎來談談, 讓富國華語專員幫您制定最適合的理財專案。

我們服務的項目包括:

- 小型企業
- 房屋貸款
- 教育方案
- 退休計劃

瞭解更多詳情, 請蒞臨各分行或致電華語服務熱線1-800-288-2288, 或瀏覽wellsfargo.com。

State Farm

Winnie Hui
CLU, CPA, CPCU, FLM
Agent
9889 Bellaire Blvd., #132
Houston, TX 77036
Bus: 713-729-2323
Cell: 281-772-3972
Fax: 713-729-2327
winnie.hui@statefarm.com

當您把汽車和房屋一起投保 State Farm 開始, 就可平均節省 \$63 保費! 更可享受 State Farm 代理人的個人化服務, 適合的保障, 迅速公平的理賠。向更好邁進™ 現在就打電話給我!

齊心同創 富足未來

美南社區

2016年7月3日 星期日
Sunday, July 3, 2016

傳承中華美德 抹平東西代溝
親愛的德州叔叔阿姨們, 我們孝敬您老遲到了!

只要您老年滿65周歲, 就有機會獲得:

布衣孝心卡(套餐卡) 夫妻套餐卡只有99張, 只需99元, 只需您預存99元的生活費, 我們再孝敬您69元, 並永享7.9折特惠。

布衣孝心卡(隨意卡) 只有99張, 只需您預存99元的生活費, 我們再孝敬您69元, 並永享7.9折特惠。

諮詢熱線: (713) 953-9999

Fred Haas Toyota World

電話: 281-288-2888 Lee Ta
十五年汽車銷售經驗
買車可享貸款零利率
免費贈送愛車汽車隔熱紙
營業時間: 每日上午九時至晚上七時
地址: 20400 I-45 NORTH, SPRING TX 77373 (45號北邊, 68號出口)

Katy地產 好學區 好房價

多年房地產經驗

- ★新屋
- ★二手屋
- ★土地
- ★商業
- ★管理

國語、英文、粵語 張芸 Yun Hilliard
5540 S Peak Rd., Katy, TX (832) 757-8866

福達旅行社 FUDATRAVEL

(713) 773-1243

機票 休斯頓往返 預訂 世界各地城市

超值雲南風情游
超值黃山京南風情游
美東5-8天豪華游
美西4-12天精華游
黃石公園、原價\$428 優惠價: \$172 (3人)
黃石公園、原價\$428 優惠價: \$172 (3人)
黃石公園、原價\$428 優惠價: \$172 (3人)

王朝旅遊

美國本地國專家 (買二送一)
黃石 45% 折扣
美東、美加東、美西 35% 折扣
\$1 起遊上海、北京、張家界、九寨溝、雲南、等
\$99 起 歐洲、東南亞、日、韓、越、東

近UHI 中餐廳轉讓, 剩7年合約, 2500尺, 售\$650,000
西北區庫房招租, 7000尺室內, 8000尺室外, 5噸Crane
Stafford兩層新裝修, 4房2.5浴, 售249,800, 低地稅
糖城好學區, 4房2.5浴, 僅租\$1900/Month

Southwest REALTY GROUP

專業商業地產經紀
工廠、庫房
商業買賣、招租、管理
商業買賣、招租、管理
餐飲生意買賣

David Wang
電話: +1 346-204-0267
微信: weixindavid
Email: dwang004@gmail.com

近UHI 中餐廳轉讓, 剩7年合約, 2500尺, 售\$650,000
西北區庫房招租, 7000尺室內, 8000尺室外, 5噸Crane
Stafford兩層新裝修, 4房2.5浴, 售249,800, 低地稅
糖城好學區, 4房2.5浴, 僅租\$1900/Month

State Farm

Winnie Hui
CLU, CPA, CPCU, FLM
Agent
9889 Bellaire Blvd., #132
Houston, TX 77036
Bus: 713-729-2323
Cell: 281-772-3972
Fax: 713-729-2327
winnie.hui@statefarm.com

當您把汽車和房屋一起投保 State Farm 開始, 就可平均節省 \$63 保費! 更可享受 State Farm 代理人的個人化服務, 適合的保障, 迅速公平的理賠。向更好邁進™ 現在就打電話給我!

齊心同創 富足未來

廣告洽詢熱線：281-498-4310 傳真：281-498-2728 公司地址：11122 Bellaire Blvd. Houston, TX 77072

岑氏保險公司

713 777-9111

Sam's Insurance Agency
9515 Bellaire Blvd., #A
Houston, TX 77036 (王翰封面)

現代牙齒矯正中心牙齒矯正專科

彭莉 矯正牙科博士

Jasmine Peng, D.D.S., M.S.D. Specialist in Orthodontics

美國 Saint Louis 大學牙醫矯正專科博士
美國牙醫矯正協會會員(AAO member)
Board Certified American Board of Orthodontics
十六年牙齒矯正經驗(Eraces)

9889 Bellaire Blvd C#315, Houston, TX 77036(敦煌廣場內)

通英、國、粵語 713-981-1888

敦煌植牙 · 另周病專科

Dunhuang Periodontics & Dental Implants PA

最新 E4D 電腦制牙最新科技一次完成
全副三維 X 光機 全新數碼治療機

陳志堅 Jennifer Chen D.D.S.M.S. 中國城診所

Board Certified Periodontist 9889 Bellaire Blvd., #322 Houston, TX 77036(敦煌廣場)
20 多年牙科臨床實踐經驗
特聘修牙專家 Tel: 713-995-0086

植牙及相關疾病
牙齦、牙床、牙齒美容、全口修復
各種牙周病、全數碼設備

3524 Hwy 6 South Sugar Land, TX 77478(大華超市旁)
Tel: 281-565-0255

李娜療痛中心

李娜 李楠

針灸推拿專科 中藥藥劑專科 運動傷專科

頸背腰腿痛、肩臂肘腕痛、拉傷扭傷關節脫位、頸椎胸椎腰脫位、壓迫神經痛、腰腿間盤突出、坐骨神經痛、肌肉萎縮、術後神經痛、肩、肘、下巴脫臼、脊椎側彎、工傷、運動傷、車禍受傷。

門診時間：週一至週六 9:00am - 6:00pm (接受保險)

9888 Bellaire Blvd., #166 Houston, TX 77036 Tel: 713-492-0686 Fax: 713-534-1136

百利中醫皮膚科 楊曉娜 中醫師

各類皮膚病 濕疹 蕁麻疹 鼻炎咽喉炎 癩症 癬瘡 黃褐斑 帶狀皰疹及後遺神經痛 銀屑病 白癜風 脫髮.....

內分泌失調 胃腸及胃酸反流 失眠(各種自來免疫性皮膚病) 各種婦科疾病 痛經 月經不調 痛經的輔助治療 提高機體的免疫功能, 緩解放療化療的副作用

9440 Bellaire Blvd #238 Houston, TX 77036 (周二至六)
Tel: (832) 930-0688

百利牙科 Bellaire Dental

李東方 DDS MS PHD

成人牙科 兒童牙科 老人牙科 急症處理

20 餘年牙科臨床經驗

281-888-5955 地址: 8880 百利大道, Ste F, Houston, TX 77036

時代牙醫中心

薛志剛牙醫博士 Steven Xue, D.D.S.

人工植牙 (Dental Implant) 拔牙及拔牙後護理 牙齒美容(隱形牙齒矯正) 牙齒美容(隱形牙齒矯正) 牙齒美容(隱形牙齒矯正)

8988 Bellaire Blvd., #322 Houston, TX 77036(敦煌廣場)
Tel: 713-995-0086

敦煌醫療中心聯合門診 HILLHOUSE MEDICAL GROUP

內科、外科、婦產科、家庭全科、腎臟病、高血壓專科

主治：血尿、蛋白尿、水腫、腎結石、急性慢性腎臟病、慢性腎臟衰竭、血液透析、腹膜透析、腎移植等

9889 Bellaire BLVD suite E202 (3RD Floor) 敦煌廣場百利大道入口處(東側)3樓

王鑫醫學博士 (Xin Wang, MD)

骨科、疼痛、神經、康復 專科門診

9999 Bellaire Blvd #370, Houston, TX 77036 (恒豐銀行大樓三樓)
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, TX 77077
2505 Park Ave, Suite #B, Pearland, TX 77581

中興牙科 FIRST CENTRAL DENTAL

植牙、矯正、鑲牙、洗牙、補牙、拔牙

8989 Bellaire Blvd., #103, Houston, TX 77036
Phone: 281-501-0520

JANE DENTAL

小兒和成人牙科、牙齒整形

8427 Stella Link Rd, (近醫學中心) Houston, TX 77025
Tel: 713-665-0700

惠康醫療中心 ALLCARE MEDICAL CENTER

內科診所 牙科診所

713-779-3355

王鑫醫學博士 (Xin Wang, MD)

內科、外科、婦產科、家庭全科、腎臟病、高血壓專科

713-270-0909

健強牙科 牙醫博士 Charles Ho D.D.S.

紐約大學牙醫博士 歡迎諮詢預約

713-272-8883

微笑牙科 We Smile Dental

植牙、矯正、鑲牙、洗牙、拔牙、補牙、根管治療、牙齒美容及兒童牙科

8516 Bellaire Blvd #Houston, TX 77036
電話: 832-831-4956

惠康家庭全科診所 Welcome Family Medicine, P.A.

許旭東 陳永芳

醫學博士 醫學博士

713-995-8886

姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD) Jennifer Farrell, DO

Board Certified Family Practice Local Magazine 2013 年度休斯頓最佳醫生

9999 Bellaire Blvd #370, Houston, TX 77036
電話: 713-270-0909

美南報的報社

服務全美各大城市全體員工的心血

713-272-8883

曾家達 牙醫博士

Office: (281) 261-0555 Fax: (281) 261-5559

713-796-1500

陳孝光 心血管專科

醫學博士

713-995-8886

容永麒醫學博士心臟專科

容永麒醫學博士

9440 Bellaire Blvd, #102 Houston, TX 77036

群鷹視學眼科中心

Fellow of Orthokeratology Academy of America

713-272-8883

山水眼鏡 GLACIER OPTICAL

有度數的游泳鏡或太陽眼鏡 特價 45.00 起/副

713-774-2773

黃金心臟中心

心臟、氣短、胸痛、心悸、失眠、頭暈、糖尿病、肥胖症、高血壓、高血脂、心臟血管疾病的預防與治療

713-595-9000

黃金醫療中心 Golden Care Medical Center

9750 Bellaire Blvd., #180 Houston, Texas 77036 (黃金廣場內)

713-832-8412

唯美視學 Best Vision

潘敏娜眼科視學博士 Dr. Rosanna Pun O.D.

713-271-6898

Vision Source - TruVision Center

寶琳驗光眼鏡公司 DR. LIN H. TOU, OPTOMETRIST

11159 Westheimer @ Wilcrest, Houston, TX 77042

Southwest Kidney & Hypertension Specialists

腎臟與高血壓專家 謝春 醫師

9440 Bellaire Blvd. #216, Houston, TX 77036

曹有餘醫師 Jerry Tsao, M.D.

(713) 772-8885

7850 Parkwood Circle Drive, #A-6 Houston, TX 77036

洪德生 耳鼻喉專科 醫學博士

RICHARD T. HUNG, MD

713-795-5343

侯大任 臉部整形 美容專科 醫學博士

Tang Ho, M.D., M.Sc.

9999 Bellaire Blvd #260, Houston, TX 77036

周藝醫師 YI ZHOU, M.D. 醫學博士

713-981-8898

JY 家庭全科及急症

主治：高血壓、糖尿病、高脂血症、常見皮膚病、骨質疏鬆、婦科病、愛發病、兒童科、老年癯弱

6609 W Sam Houston PKWY S STE 98 Houston, TX 77072

糖城家庭全科診所

張政 醫生 Mei Zhang, MD

281-242-6889

陶翔 醫生

風濕免疫內科

6400 Fannin St, Suite 2700 Houston, TX 77030

陳正德 慈恩診所

Dr. Samuel Chen, MD, Ph.D., MPH

713-988-8860

杏林復健診所

專治：骨科疾病復健、慢性肌肉疼痛、老人疾病復健

11589 S. Wilcrest Dr. Houston 77099